



اماكن البيع

وهران عند فيلي كتيبي
سكيكدة - روشاش كتيبي
بائنة - ليكران كتيبي
تونس - لويس قالكا في مدرسة سين لوي
بسيدي المرجاني
الاسكندرية - الشاجر سليم طراد
بهرت - الشاجر سلوم الدحداح
دمشق - الشاجر روفائيل حنا عتجوري
مكسنة - الشاجر حزقيل صالح كباي



الجريدة

اماكن البيع

مكتب الصحيفة رفاق سين جاك
عدد ٢٨٩
بريس وعند شالاميل كتيبي رفاق بولنجي
(Challamel, Librairie-commissionnaire pour l'Algérie et l'Étranger, 30, rue des Boulangers, à Paris.)
مرسيلية - كموين اخوان كتيبي سوق سينفريول
لندرة - وليم ونور كتيبي كتيبي رفاق
هتربات في كوفن كاردن
الجزائر - بستيد كتيبي
قسنطينة - بستيد وأماشي كتيبيان
بولنة - بيسون كتيبي

السنة ١

١٧ من صفر عام ١٢٧٦

يوم الخميس ١٥ من ايلول (اشتمبر) سنة ١٨٥٩

عدد ٧

ثمنه واجر البريد لخمسة وعشرون فرنكا بالعام

افرنسة وانكليزية

ان الوسواس السابق منا ذكرها في امر الدولتين قد كانت عظمتها العامة زيادة عما يجب فلان هجعت بعض المهجوع ولكن ما زال الحصين عند الانكليز واما افرنسة فليست بحاجة الى تحصين ومع ذلك يقال ان الدولة ارسلت جماعة من اهل الخبرة بالهندسة وعلوم الحرب حتى جابوا الشواطئ البحرية في افرنسة وفحصوا المعادل والفلاح كلها فوجدوها غير محتاجة الى اصلاح ولا الى زيادة واما افرنسة فستتجنب الفتنة ما امكنها ويمكن الاستدلال على حقيقة طوية حضرة العادل الحكيم من سوابق تصرفه لانه مع كون الانكليز هم الذين اثاروا اربعة على عمه نابليون الاول وهم الذين سعوا في كتابة عهدة ملوكها على ان لا يدخل افرنسة رجل من آل بيته فضلا عن انه لا يتولاها وهم الذين امانوا عمه بعار عليهم لا يموت ذكره فمع كل هذا لما انا نصر الله وارتنى الى سرير الملك لم يكن منه الا نسيان عداوتهم ومقابلتها بالمعاهدة معهم رغبة في بقاء السلام والعافية في العالم فمادا جرى بينهم بعد هذه المعاهدة انظره ايها القاري وتامل فيقال انهم هجروا الروس على الدولة العثمانية ثم انكروا عليها فعلمها فافرنسة نهضت لتلك الحرب لمجرد منع التعدي وبقاء البلدان على حالها ففي مدة تلك الحرب كادت عساكر الانكليز تهلك جوعا لولا غزارة مؤنات الفرنسيين وكاد يقرضهم سيف العدو عن اخرهم مرارا عديدة لمولم تذب عنهم ابطال الفرنسيين افسا كان كل هذا يستوجب منهم بعض الرعاية للوداد والمحافظة على ثباته نعم لو كانوا منصفين فاما المكافاة منهم فكانت بداءتها تعصمهم للمخالفة مما اراده الفرنسيين من صلاح حال الفلاح والبيضان وعدة اشياء نظيرها حملهم الخجل على انكارها ونسبتها لسفيرهم

بالاستانة فقيل لهم ان كان السفير يفعل خلاف ما تاملونه فابدلوه بغيره فحاولوا ثم اضطروا الى عزله واستمروا على عادتهم ثم بعد ذلك جاءت فتنة بضالعة من عندهم عذرت بذات العادل فوقاه الله وفقد من العامة نحو مائتين فهاجرت افرنسة على طلب الفار ممن بعث اليهم بتلك الصاعقة فلم يقبله حضرة العادل لكن طلب من معاهديه الانكليز ان يجعلوا ستة توجب قصاص القتلة والمتركي الامور الفظيعة ضد معاهديهم كما يجري على من يتركها عندهم هم فلما لم تقدر الدولة على رفض ذلك تعرض قسومها وثاروا وابوا قبوله ثم طلب منهم محاكمة الرجل الجاني تلك الجناية فلم يمكنهم الاباء لكنهم حكموا بتبريرة ولم يكتفوا بذلك بل انهم اتخذوا ذلك الجاني حبيبا لهم وجعلوا له عيدا واحتفالا فكل هذا لم يزعزع رصانة عادل الفرنسيين وقد اختطفوا على خلاف للعهود جزيرة بارين في بحر القلزم وبقي يخاطبهم في شأنها بالرفق وقد كان اتفق معهم ومع الروس على تسوية حال ايطالية حين اجتماع السفراء في بريس بعد حرب القرم فيقال انه حين ذاك الاجتماع توافق سفيرهم مع سفير النمسا على اشياء مفيدة للانكليز ورجع حينئذ عن المعاهدة في الزام النمسا بتسوية حال ايطالية فاضطرت افرنسة الى السكوت وبقيت النمسا مشددة اعتمادا على موايد الانكليز لها حتى افضى الامر الى غزوة ايطالية وقبل نهايتها شرعوا في عمل امور في بلدان اخرى لا تربدها افرنسة فلذلك حصل الصلح قبل اوانه وبقيت بلاد البندقية من غير تحرير والان تدخلهم في امور ايطالية هو المانع صلاحها ونهايتها ولو وجب تعداد كل الحوادث لما وسعها سفر كبير فاختتم الكلام بذكر قضيتي وصل البحرين في السويد الذي هو احدى نتائج علوم افرنسة فان الافرنسي الشهير الهمة والحذاقة السيد دي ليسيس لما استوطن الديار المصرية وتصور امكان جمع البحرين وتامل بكثرة

— ٥٦ —

فضاق بها ذرها واعتقدتها على ابن عمار اصلا وفروا ونوى غاية هجرة وزوى عيشه عن صباحه وفجرة فكتب اليه ابن عمار فلم يلتفت الى ما كتبه وعذل مبلغه وانه واجتاز على المرتبة فما استدعاه ولا اخضب له مرعا ولا بزة على عادته ولا رعا فلما تهادى في تقاطعها الامد وتوالى عليه بما يبلغه عنه الكمد كتب اليه مراجعا عن قطعة خاطبه بها

طويل

وزهدني في الناس معرفتي بهم وطول اختباري صاحبها بعد صاحب فلم ترني الايتام خيلا تسترني مباديه الآسائي في العواقب ولا قاست ارجوه لدفع مملعة من الدهر الا كان احدي المصائب

فراجعه ابن عمار بهك الايات

طويل

فدريتك لا تترحم فشم بقتية سيروى فيها عند وقع التجارب وأبق على الحصان ان لديهم على البدء كرات بحسن العواقب تكشفتني بالنظم والنثر جاهدا وسقت على القول من كل جانب وقد كان لي لوشة رد واما اجتر لسانتي بعض تلك المواهب ولايت من شكوى ولو بتنفيس يبرد من حر الحشا والترايب كتبت على رسمي وبعد نسيئة قرات جوابي من سطور المراكب ثلاث ابيات وهيها انما بعثت الى حربي ثلاث كتائب وكيف يلذ العيش في عتب سيد وما لذ لي يوما على عتب صاحب وقيل جرت عن بعض كتيبي جفوة التفت على وجهي بغمز الحواجب سلكت سبيلي للزيارة قبلها فقابلت دفعا في صدور الركائب وما كنت مرتادا ولكن لنفخة تعودت من ربحان تلك الضرائب ولو لمعت لي من سمانك برقة ركبت الى مغناك هوج الجنائب فقبلت من يمينك اعذب مورد وقصيت من لقياك واكد واجب وأبت خفي الظهرا من النوى وخلفت للعاني ثقال الحقائق

— ٥٧ —

وركص فيهما جيات المرا م محشوة بسيطر الوتر
فبعث اليه مركوبا وكتب معه

متقارب

بعثت اليك جناحا فطر على خفية من عيون البشر
على ذل من نشاج السرو في ظل من نسيه الشجر
فحسبي من نأ من دنس فمن غاب كان فدا من حضر

فوصل القصبة المظلة على البطحاء المزينة بمنازل الروحة فاقام منها حيث قال عدي بن زيد يصف صنعة

مديد

في قباب حول دسكرة حولها الزيتون قد ينعا

ومضى لهم من السرور يوم ما مر لذي رعين ولا تصور قبل عيونهم لعين واخبرني انه سايه الى شترين قاصية ارض الاسلام السامية الذرى والاعلام التي لا يرونها صرف ولا يقرعها طرف لانها متوقفة المراقي معقرة للراقي متكنة الرواسي والقواعد من صفه نهر استدار بها استدارة القلب بالساعد قد اطلت على خمائلها اطلال العروس من منصفها واقطعت في الجواكر من خصتها فمرروا بالبلش فطر سالت فيه جدولة واختالت فيه خمائله فما يجول الطرف منه الا في حديقة او بقعة انيقة فلقاهم ابن مغاني قاضي حضرة وانزلهم عنك واورى لهم بالميرة ذلك وقدم لهم طعاما واعتقد قبوله منا وانعاما وعندما طعموا قعد القاضي بباب المجلس رقبيا لا يرح وعين المتوكل حياء منه لاجل ولا تخرج فخرج ابو محمد وقد ابرمه بتفيله وجرمه راحة راحه ومقبله فلقني ابن خيرون منتظرا له وقد اعد لحضرة منزله فصار الى مجلس قد اجتمعت ثغور نواره وحجبت خدود ورده من زواره وابدت صدور اباريق اسرارها وضمت عليه المحاسن ازرارها ولما حضر له وقت الانس وحينه وارجت له رباحينه وجه من يرقب المتوكل حتى يقوم جليسه ويزول موحشه لا انيسه فاقام رسوله وهو بمكانه لا يريه وقد لازمه كانه غريمه فما انفصل حتى ظن ان عارض الليل قد فصل فلما علم ابو محمد بانفصاله بعث الى المتوكل بقطيع خمر وطبق ورد وكتب معهما رجز

اتقائها عندهم وما حصلوا عليها الا بواسطة حسن سياسة ملوكهم والدب عنهم والرفق بهم والعدل بينهم والانصاف فيهم والغيرة عليهم والحب لهم والخوف منهم * وما حصلوا على ذلك الا بواسطة حكمتهم واتحاد كلمتهم وعدم تشعبهم ووفرة حبهم لوطنهم ورغبتهم في الاشتغال وكرههم للبطالة وانقياد جهالهم لعقلائهم او بالحري حماسة عقلائهم لمنع ضرر سفاهتهم وبهذا كله ملكوا البر والبحر * وقدروا على النفع والضرر * فخشيتهم سائر الاقطار * واقتبست من علومهم الانوار * ومع ذلك ما برحوا يشقون يوماً فيوماً وينجحون وعلى قدر نجاح الرعايا تنجح الدولة وتزيد سطوتها لانه لا يستطيع التروس على الاقوياء الحكماء الضعيف الغبي فالجواد الجموح لا يروعه ويفزو عليه الا البطل الاروع وبعبس الامر الحيوان الجائع النحيل الاخذى قد يستحقه صاحبه ويكرهه لمن جل او ذل * حتى للمقعد الاشل * ويعيبه وهو يسوقه بالصوت * ان عجز عن استعمال السوط * وعاقبة ذلك ان يعثر عشرة عبي خاسر * وان يتترس راكبه اسد او كاسر *

أفرنسة

موقعها غربي اوروبا وطولها ٩٨٠ كيلومتر وعرضها ٩٣٥ يحدها جنوباً اسبانية وبحر الروم وشرقاً ايطالية والسويس وقسم من المانية وشمالاً قسم من المانية والبالتيك ومغرب البحر المحيط الفاصل بينها وبين انكلتية وغرباً البحر المحيط وهي تنقسم الى ٨٦ ولاية كبيرة وعدد سكانها عام ١٨٥٦ كان ٣٦٠٠٠٠ ٣٦٠٠٠٠ وحين معظمها الكاثوليكية ثم قليل من اليهود والبروتستانت وغيرهم ودخلها سنة ١٨٥٨ كان ١٨١ ١١٥ ١٣٧٧ فرنكا وخارجها كان في السنة المذكورة ١٩٠ ١٥٦ ١٧٧٧ وجملة ما عليها من الذين قدره ٧٠٠٠٠٠٠ وعسكرها البري حال السلم ١٤٥٠٠٠ منهم ٢٦٠٠٠٠ رجالة و٧٠٠٠٠٠ خيالة و٣٠٠٠٠٠ مدافعية و١٠٠٠٠٠ لخدمة الحصار و٢٠٠٠٠٠ عون المسمى جنوداً وغير ذلك وبحال الحرب تزيد العسكر بقدر الحاجة واما مواكبها فنحو ٧٠٠٠٠ كياراً و٢٥٠٠٠ وسط و١٢٠٠٠ مركب بخاري وعسكرها البحري حال السلم ٧٠٠٠٠٠ وتزيدهم حال الحرب بقدر الحاجة ومعاقها البحرية خمسة شيربور تجاه الانكلتية وبريست ولوربان وروشفور على البحر المحيط وطولون على بحر الروم ودولتها مولفة من راسها العاهل الاعظم ومن الشورى الكبرى * ومن الشورى النندوة اي نواب الولايات الست والثمانين * ومن الشورى الصغرى * ومنفذوا اوامر ومصالح الدولة هم الوزراء العشرة * اي وزير الدولة ودار العاهل * وزير الشريعة حافظ الختم * وزير الامور الخارجية * وزير الخزنة * وزير الامور الداخلية * وزير الحرب * وزير البحر * وزير الفلاحة والتجارة والطرق والبناءات * ووزير

العلوم والدين * وزير الجزائر والعمالات الخارجية * وستنكم على سائر الممالك بالصحف الآتية ان شاء الله *

بلاد السينيغال

ان البلاد المذكورة سكانها مسلمون واكثرهم سودان وهي احدى عمالات الفرنسيين فقد ظهر فيها منذ اربع سنين رجل من السودان اسمه الحاج عمر ادعى الولاية والرغبة في الجهاد فاثار الفتنة وتبعه قوم وكان العقلاء والصالحاء من المسلمين ينهون الناس عن اتباعه فلا يصحون سماعه ولكن الان وردت عليهم رسالة من بعض مسلمي المغرب فانتبهوا بها الى غي المدي المذكور والى ما سببه لهم من الدمار فتشجروا عنه وذلك هي الرسالة المذكورة *

الحمد لله

من اخوانكم المومنين القاطنين باقطار المغرب الى جميع المسلمين من العرب واهل فوط ويند وگجياك اي ارض انكم وكدمع وگنار اما بعد السلام عليكم ورحمة الله وبركته فاتا نسالكم عن الحاج عمر الطوري الهلاري هل سرتكم سيرته وهل تيقنتم ان افعاله صالحة وهل يستدل بواحد منها مومن نور الله قلبه على ان سعيه مشكوراً لا والله بل كلها تدل على ان هذا الرجل ليس له الا غرض واحد وهو ان يكون ملكاً عاقباً في الارض ليتسلط على امثاله من السوداين ويتصرف في اموالهم وقد تعلقت همته بهذا الطمع واجاله في فكره مدة سنين عديدة امضاه في الشام ومصر مشغولاً بانواع من الحرف الدينية طلباً للعيشة وتعلم اشياء قليلة من علوم البصائر واليوم ليكون سلطاناً عليكم قد صيغ الكل * واهلك الحرث والنسل * وافنى ما يزيد على خمسين التي مسلم بعياها من الانتفاء الذين يخافون الله متغلباً بجموع من عبدة الاصنام من البنابر والملاك واخرت فوتا وطورا وطنة ومسقط راسد واهلها مسلمون من قديم الزمان واتقبض على الامام وقيل بالاعلال في معسكة الذي لا تقام فيه صلوة ويتركب فيه انواع الفواحش ويتركب فيه كل محرم الاكل شرعاً فهل يمكن ان يغتفر بتصرفات من هلك سيرته وافعاله وهل من اغتربه يجهل ان انسان عين الحقيقة * ومنهناج الشريعة والطريقة * سيدنا محمد الخليفة ابن شيخنا وسيدنا المختار الكنتي صفوة الصفوة قد نفى في رسالته العلوية ولاية عبد الله ابن السيد محمود الحاجي وصلاحه لما اثار الفتن * وتنبأ في القفال والمحسن * قايل هل بلغك عن احد ممن صححت ولايته * وصاحبت بدايته ونهايته * فتنة تشاكل فتنه * الخ فان قيل هذا في حق عبد الله فاوئى واحرى ان يقال في هذا السودان الذي هو اشد بلاء على العباد * لانه طغى في البلاد * واكثر فيها الفساد * حرك

الفتن وهي راكدة * واوقد نار الحرب وهي خامدة * والسيوف على المومنين سألها * ودماهم في غير حق الله اطلها * وفي الحديث عن النبي صلى الله عليه وسلم الفتنة نائمة لعن الله من ايقظها * وفيه ايضا الحرب نار لعن الله موقدها * وفيه ايضا من سل علينا السيوف فليس منا * اما الفرنسيين الذي يزعم هو انه الان في جهادهم لازلوا ينصرون جميع المسلمين الابرار وينصبون لها القضاة ومجالس الحكم بشريتهم الاسلامية ويجرون عليهم الارزاق من بيت مالهم ويجبرونهم من الكفرة الفجرة اهل ايسنغان وغيرهم واما هذا الرجل المنفي الذي يزعم انه مؤيد بالله راينا لزال يغتر امام عدوه امير اندر وكلها قصص دارا من ديار النصارى انخذل وانهمز واخذل حاول دخول ايسنغان وجاغل ويول وسين وسالم بغتة ولم يجرا بل خاف واجم فاين نصر الله اياه في هذا كذب بل غضب عليه ولعنه بجلاله البلاء للعباد * وخرابه البلاد * والان رجع الى كرت وقد تحققنا ان امير اندر سيد بترله تديراً يمنع من العود اليكم ابداً بان يبعث حصونا ويرسي امامها سفناً حربية ويبعث بجيش يقيم في بكدة السنة كلها حتى لا يستطيع ان يخرج عمر هذا من كرت وبعد عام او عامين يحجم عليه ونصحه بان تظردوا المتعصبين معه عن ارض دماك ويند وگجياك ليأتحقوا به براض كرت لان امير اندر سيحرق كل قرية يجد فيها احداً من عشيرة هذا الرجل المصسوب عليه فيجب التفريق التام بين المومنين المحققين الراغبين في ان يعيشوا في العافية وفي استيطان سواحل النهر في المستقبل في الاطمئنان بحماية الفرنسيين تبعاً لقوله تعالى لا ينهاكم الله عن الذين لم يقاتلوكم في الدين ولم يخرجوكم من دياركم ان تبرؤهم ويدين هذا الرجل وحزبه الملعونين الذين سيحاصروهم امير اندر في كرت ولن يخرجوا منها وسيستعبد الامير ما استطاع من الامور اللازمة ليمنع عمر من الرجوع حتى الى قصرة وسيستمر المسافة التي بين هؤلاء قطاع الطريق واملاك الفرنسيين صحراء ان شاء الله وقد قضى الله على المومنين ما صدر منه من سوء واليلاء وجميع انواع الضرر وعسى ان يكون ذلك كفارة لذنوب سلفنا وسينع الله من الوجوع الى مراده وهو احراب البلاد التي لزال دين الله بها ميزاً منصوراً وسلاماً على من اتبع الهدى *

ان رجلاً اسمه محمد بن سعيد جعل داراً كبيرة في وسط بريس قرب قصر حضرة العاهل تسمى هوتيل دي فينانس في الزقاق المسبى رودي مولين عدد ثلاثين فهي مفيدة لنزول العرب فيها عند اسفارهم الى بريس لانهم يجدون السهولة كثيرة والنفقة قليلة وفيها اناس يتكلمون بعدة لغات *

Le Directeur-Gérant : F. BOURGADE.

Paris. — Imprimerie orientale de Edouard Blot, rue Saint-Louis, 46. (Ancienne maison Dondoy-Dupré.)

— ٥٣ —

يرعك متي مشفق ذو حفيظة * عليك اذالم برؤك الذئب والنسر
نجز خبر المشوكل بحمد الله

المعتصم بالله ابو يحيى محمد بن معن بن صمد دح رحمه الله

ملك اقام سوق المعارف على سابقها * وابدى في انتظام مجالسها واتساقها * ووضح رسمها * وثبت في جبين اوانه وسماها * لم تخلص ايامه من مناصرة * ولا عمريت الا بمذاكرة ومحاضرة * الا ساعات اوقفها على المدام * وعطلها من ذلك النظام * وكانت دولته مشرعة للكرم * ومطلعا للهمم * فلاحته بها شمس * وارزاحت فيها نفوس * ونفقت فيها اقدار الاعلام * ونفذت بحار الكلام * كاجادة ابن عمار وابداء * في قوله معتذرا من وداعه *

امعتصم بالله والحرب ترتبني * باطالها والخيل بالخيال تلتقي
دعيتني المطايا للرحيل وانني * لأفرق من ذكر النوى والتفرقي
وانني اذا غربت عنك فانتما * جيبك شمسي والمرتب مشرقني

هذا على انكماش ولايته * وقلة جبايته * فان نظره لم يزد على امتداد ناظر * ولم يجد الغمام منه على يانع ولا ناصر * لان اكثرة منابت شج * ومهاه فيج * استغفر الله الا عشتي نهر بجاية المتد كالحبل * المستمته من الطل والربيل * فان في جانبها كاسع الشبر * ما يفي بانتجاع ورق ولا تبر * فاقصر هو على صدادحته البديعة * وقصبت المنية * واشتغل بترقيق اساطيله * وتتميق اباطيله * لم تعتد همته الى مزاحمة ملك في ملكه * ولم يزد على مراعاة امر جواريه وفلكه * ولا انشغل الا من مجلس مدرسة * الى مكتس موانسة * فكثيرا ما كان يعمر اندية اللهو * ويداولها من مجلس الحافة الى الهو * كلاهما سري المنظر * قمرى المرمز * وكان له نظم ارج النخبة * بهج الصنعة * يصف بد مجالس ايناسة * ويصرف بين ندمائه وكاسه * ولم يزل كذلك الى ان نازلته

— ٥٢ —

اخا * ولذي التقويس والكبر اينا * ما اعتبه على هذا المراد * ولزم الجواد * وركوب الانقياد * واتما من شق العصا * وبان عن الطاعة وعصى * وظهر منه المراد والهوى * فهو القصي منه وان مت اليه بالرحم الدنيا * فكونوا له خبيرية بالسمع والطاعة في جميع الاحوال * يكن لكم بالبر والمواالات خير وال * ان شاء الله عز وجل * واخبرني الفقيه ابو ايوب ابن ابي امية انه مر في بعض ايامه بروض مفتت المباسم * معطر الرياح النواصم * قد صقل الربيع حوزانه * وانطق بلبله وورشانه * والحصى غصونه ببرد مخضرة * وجعل اشراقه للشمس صخرة * وازاهيرة تيه على الكراكب * وتختل في خلج الغمام السواكب * فارتاح الى الكون به بقية نهاره * والنعم ببفسج وبهارة * فلما حصل من انسه في وسط المدى * عمد الى ورقة كرت قد بللها الندى * وكتب فيها بطرف غصن يستدعي الوزير اباطالب ابن غانم احد ندمائه * ونجوم سمائه * بسيط مجزوء

اقبل اباطالب اليكما * وقع وقوع الندى علينا
فمحن عقد بغير وسطى * ما لم تكن حاضرا لدينا
ولما وفي العيد الذي لم يفرغ فيه باسمائهم منبر * ولا تصدق في نواحيه منهم مسك ولا عبر * وطوت الفضل منيته * وتعطلت في ذلك الموسم ثيابه * تذكر الوزير ابو محمد ابن القبطونة ايامه معه * وتصور اعياده وجمعه * واشراقها بحلله * وابتهاجها بعلاه * وتفكر في سقوط النور عليه والعقبان * وتزريق الوحوش لجسمه الذي كان كفص البان * فقال *

طويل

ايضا فضل لم اعجب لموتك انه * هو الدهر لا يبق عليه ولا الدهر
ولكن لاسياف مشين عواصبا * اليك وكنت السيق حليته النصر
ويا عجباً للارض حيا ماكتها * ومت ولم يسترك من قعرها شبر
فليشك من عيني وقلي صيانة * تنوب الى قبر اذا لم يكن قبر
ستكي لهذا العيد بعدك فتية * زفيرهم نظم وادمهم نشر
تأمل هل يبيض وجهك طالعا * فيسود في الحاطها العيد والفطر

ليرعك